Questions de genre

Master 2 – Parcours Affaires internationales, Inégalités sociales et Droits humains

Ens.: Juliette Danfakha

juliette.danfakha@sorbonne-nouvelle.fr

Présentation

Cet enseignement vise à rendre compte de la construction des études de genres aux Amériques et aux Caraïbes d'une part, et à offrir une réflexion sur les enjeux sociaux soulevés par les inégalités genrées d'autre part. Plusieurs études de cas interrogeant les rapports entre les discours et les corporéités seront mobilisées. Elles introduiront les étudiant.es à la spécificité des inégalités genrés et des violences qu'elles induisent, afin qu'iels soient en mesure de les analyser en sachant se positionner au sein de courant de recherches contemporains et émergeants.

NB: La présence à la journée de présentation du livre La Combinatoire straight : Colonialisme, violences sexuelles, et Bâtardes du capital de Jules Falquet est vivement souhaitée le lundi 24 octobre.

Modalités d'évaluation

Chaque séance commencera par un exposé croisant deux lectures avec le thème de la séance afin de préparer ensemble le rendu final : un texte de plus de 10 pages pouvant être intégré au mémoire de master.

Syllabus

Séance	Thème	Description
Séance 1 24/09	Introduction.	Explication des attentes du semestre et répartition des exposés. Retour sur la notion de genre, de féminin, et de masculin. Question de la filiation dans la construction des identités mésoaméricaines postcoloniales. Arpentage du texte BERNAND Carmen, 2010, « Celles par qui les métissages arrivent », Clio: femmes, genre, histoire: 101-113.
Séance 2 01/10	Du féminisme aux genres. Histoire d'une lutte sociale et scientifique	Retour historique sur les luttes pour le droit des femmes et entrées de ces dernières dans les cercles académiques d'Amérique latine. Visibilisation du travail des femmes dans les années 1970 et premières théorisations en termes de « division sexuelle du travail », de « rapports sociaux de sexe », ou de « domination masculine » (Nash, Arizpe, Collier, Beauvoir, Wittig, Mathieu, Guillaumin).
Séance 3 08/10	Du genre au féminisme. Matérialités, discursivités, et colonialités	Séance sur les enjeux du féminisme décolonial. Définition de postcolonial et de décolonial depuis la perspective latinoaméricaine (Boidin, Boidin et Davidson). Création des <i>estudios de género</i> en Amérique latine. Théorisation du genre et création d'écoles de pensée. Question de la colonialité par rapport à la matérialité des inégalités de genre (Safa, Harris, Solcke, Segato, Lugones, Curiel).
Séance 4 15/10	L'autochtonie a-t-elle un genre ? Les féminismes amérindiens	Usage de références au champ du féminin dans les rhétoriques d'oppression. Association des femmes indigène et de la «tradition» dans les discours militants. Luttes des femmes indigènes pour la reconnaissance de leur droit au sein et en dehors de leur communauté (Hernández Castillo, Tzul Tzul, Falquet). Question de l'intersectionnalité.
Séance 5 22/10	De la mobilité spatiale à la mobilité sociale	Socialisation genrées et rapports aux lieux : exemple des migrations des femmes indigènes vers les villes. Rapport au corps et à la maternité lors de la migration des hommes. Reconfiguration des rôles genrés avant, pendant, et après la mobilité. (Perraudin, Cruz Salazar, Barrera, Boyer). Processus de déviances multiscalaires, permanence du stigmate, et question de la subalternité.
Séance 6 05/11	Transidentités, intersexuation et troisième sexe en Amérique latine	Définition de queer, transgenre, transexuation et intersexuation. Panorama de transidentités amérindiennes, et de leurs évolutions depuis la colonisation (<i>two spirits, ants'iwinik</i>). Ce que la stigmatisation de ces identités dans différents espace dit du rapport nationaliste à la « modernité » et à la « tradition ». (Morales Rodríguez, Absi, Burman, Matteo, Sanabria)

Séance 7 12/11	Violences patriarcales et mouvements sociaux.	Définition des expressions de violences patriarcales, violences de genre, sexistes et sexuelle et de féminicide. Manière dont ces violences sont comprises en fonction du contexte sociétal. Exemples d'ethnographies de ces violences. Analyse du mouvement <i>ni una menos</i> , depuis ses origines, jusqu'aux modes d'action mis en place et des impacts sociaux et politique qu'il a aujourd'hui. (Lacombe, Paredez, Araús Reyes, Ruiz Gómez, Segato).
Séance 8 19/11	La construction et la déconstruction des masculinités. Normes, règles, et performances.	Définition des termes de règles, de normes, et de normativités du point de vue des études de genre (Foucault, Butler, Becker). Analyse du lien de ces concepts avec celui de de performance par une étude des socialisations masculines et de la notion de travestissement. (Gourarier, Gandolfi, Morales Rodríguez)
Séance 9 26/11	Marché aux sexes : Genre, travail, et domination	Explication de la notion d'échanges économico sexuels et de son intérêt pour comprendre l'économie genrées rapports de pouvoir. Explication du « marché au sexe » de Gayle Rubin et exemple d'emploi de sa modélisation. Travail du sexe et rapport à la « morale ». (Absi, Rubin)
Séance 10 03/12	Le beau, le bien et les truandes. Inscriptions corporelles des valeurs morales dans une économie globalisée	Approche critique des critères de réussite féminine. A partir d'études de cas, explication de la manière dont les sociétés inscrivent la moralité dans la corporéité (Boyer, Pitarch, Ortantin). Valeur marchande des performances de genre jugées culturellement « correctes » dans une économie marchande globalisée (Dziubinzka, Bédinadé, Graeber, Mauss, Gago).
Séance 11 10/12	Ouvrir la voix. Les politiques de la représentation.	Explication de la différence entre la re-présentation et la représentation du sujet subalterne (Spivak, Collins, Davis). <i>Empoderamiento</i> et conscientisation des rapports de domination (Godelier, Augé, Vuorisalo-Tiitinen). Désobéissances aux normes des déviances féminines à l'origine de nouveaux rapports genrés (Danfakha). Réflexion sur les modes d'expressions et les paroles stigmatisées, et sur le cadre éthique nécessaire à leur recueil et leur analyse (Bennett, Cahier, Vanthuyne).
Séance 12 17/12	Cours conclusif. Le mauvais genre. Réflexions sur les rapports entre la vulgarité et la fémininité en contexte interculturel	Analyse de continuums patriarcaux en contexte interculturel et des stratégies discursives féminines pour négocier les rapports de pouvoir qu'ils induisent. Définition de la politesse, de l'impolitesse du grossier et du vulgaire. Proposition d'une approche féministe de ces notions. (Haviland, Taggart, Marline Rodríguez, Montaldo, Brown, Thomas, Tourre Mallen, Lagorgette)

Liste des textes à lire et à présenter en exposé

Séance	Thème	Description
Séance 2	Du féminisme aux genres. Histoire d'une lutte sociale et scientifique	SARTI Cynthia Andersen, 2004, «O feminismo brasileiro desde os anos 1970: revisitando uma trajetória », <i>Estudos Feministas</i> , vol. 12, n° 2 : 35-50.
Séance 3	Du genre au féminisme. Matérialités, discursivités, et colonialités	CURIEL Ochy, 2021, « La desnacionalización de la población dominico-haitiana: un análisis de la matriz de opresión de raza, sexo, clase y origen nacional », <i>Anos 90</i> , vol. 28 : 1-12. LUGONES María, 2019, « La colonialité du genre », <i>Les cahiers du CEDREF. Centre d'enseignement, d'études et de recherches pour les études féministes</i> , n° 23 : 46-89.
Séance 4	L'autochtonie a-t-elle un genre ? Les féminismes amérindiens	DE LA CADENA Marisol, 1992, « Las mujeres son más indias: Etnicidad y género en una comunidad del Cuzco », <i>Revista Andina</i> , vol. I, n° 9 : 7-47. TZUL TZUL Gladys, 2015, « Sistema de gobierno comunal indígena: la reproducción de la vida », <i>El Apantle</i> : 125-140.
Séance 5	De la mobilité spatiale à la mobilité sociale	PERRAUDIN Anna, 2008, « Migrations, genre et recompositions sociales : le départ des hommes aux Etats-Unis vu par des femmes indiennes à Mexico », <i>L'Ordinaire des Amériques</i> , n° 208-209 : 183-206. CRUZ SALAZAR Tania, 2009, « Mudándose a muchacha. La emergencia de la juventud en indígenas migrantes », <i>CIESAS</i> : 169-212.
Séance 6	Transidentités, intersexuation et troisième sexe en Amérique latine	BURMAN Anders, 2011, «Chachawarmi: Silence and Rival Voices on Decolonisation and Gender Politics in Andean Bolivia», <i>Journal of Latin American Studies</i> , vol. 43, n° 1: 65-91. SANABRIA Emilia, 2013, «Hormones et reconfiguration des identités sexuelles au Brésil», <i>Clio. Femmes, Genre, Histoire</i> , n° 37: 85-104.
Séance 7	Violences patriarcales et mouvements sociaux.	ARAÚZ REYES Nelva Marissa, 2025, « Violencia normalizada: género y acoso sexual callejero en Panamá », Revista de Estudios Sociales, n° 92 : 93-111.

		LACOMBE Delphine, 2025, « Insurrection féministe contre les violences patriarcales à Mexico (2019-2024): bloque negro, iconoclasme et altermonumentalisme », <i>Nouvelles Questions Féministes</i> , vol. 44, n° 1: 12-29.
Séance 8	La construction et la déconstruction des masculinités. Normes, règles, et performances.	FERNANDA GANDOLFI, 2022, « La épica subalterna de la masculinidad », <i>Revista Uruguaya de Antropología y Etnografía</i> , vol. 7, n° 1.
		TINAT Karine, 2019, « Du corps au genre », Ateliers d'anthropologie. Revue éditée par le Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, n° 46.
Séance 9	Marché aux sexes : Genre, travail, et domination	ABSI Pascale, 2014, « La valeur de l'argent dans les maisons closes de Bolivie », in L'échange économicosexuel : 61-87.
		TABET Paula, 2014, « Echange économico-sexuel et continuum », in L'échange économico-sexuel : 19-60.
Séance 10	Le beau, le bien et les truandes. Inscriptions corporelles des valeurs morales dans une économie globalisée	DZIUBINSKA Magda Helena, 2017, « Devenir reine kakataibo. Performance, séduction et genre en Amazonie péruvienne », <i>Journal de la Société des américanistes</i> , vol. 1, n° 103 : 51-83.
		BEDINADE Daphné, 2020, «La fabrique de la beauté ethnique», <i>Recherches sociologiques et anthropologiques</i> , n° 51-2 : 87-107.
Séance 11	Ouvrir la voix. Les politiques de la représentation.	HERNÁNDEZ CASTILLO Aída, 2003, « Re-pensar el multiculturalismo desde el género. Las luchas por el reconocimiento cultural y los feminismos de la diversidad », <i>La Ventana. Revista de estudios de géneros.</i> , vol. 18 : 9-39.
		CAHIER Laura, 2024, « De l'invisibilité à l'émancipation par le droit international ? Penser la subalternité à la lumière des mobilisations des femmes autochtones des Amériques pour leurs droits », <i>Nuevo mundo - Mundos Nuevos</i> .
Séance 12	Cours conclusif. Le mauvais genre. Réflexions sur les	MONTALDO Graciela, 2015, «La elegancia del hombre vulgar: tango, consumo, cultura », <i>Taller de letras</i> , n° 57: 13-33.
	rapports entre la vulgarité et la fémininité en contexte interculturel	MARLINE RODRÍGUEZ Jennifer, 2015, « "De chopa a muñeca": feminidad espectacular, fuerza orgásmica y economías de la vulgaridad en la televisión popular dominicana », <i>Taller de letras</i> , n° 57: 131-147.

Bibliographie indicative

ABSI Pascale, 2014, « La valeur de l'argent dans les maisons closes de Bolivie », in L'échange économico-sexuel : 61-87.

———, 2017, « Depuis les podiums des reines de beauté : se produire comme femme trans en Bolivie », *Journal de la Société des Américanistes*, vol. 1, n° 103 : 119-147.

ARUQUIPA David, 2020, « La revolución estética travesti en las fiestas populares bolivianas », Post(s), vol. 6.

BARRERA BASSOLS Dalia et OEHMICHEN BAZÁN Cristina, 2000, Migración y relaciones de género en México, GIMTRAP, A.C.

BEDINADE Daphné, 2020, « La fabrique de la beauté ethnique », Recherches sociologiques et anthropologiques, n° 51-2 : 87-107.

BENNETT Joyce, 2015, «Traje's Future: Gendered Paths in Guatemala », *Native American and Indigenous Studies*, vol. 2, n° 1: 67-89.

——, 2018, « "I became more Maya": International Kaqchikel Maya Migration in Central America », *Universitas Psychologica*, vol. 16, n° 5 : 1-13.

BERNAND Carmen, 2010, « Celles par qui les métissages arrivent », Clio: femmes, genre, histoire: 101-113.

BROQUAT Christophe et DESCHAMPS Catherine, 2014, L'échange économico-sexuel, EHESS.

BURMAN Anders, 2011, « Chachawarmi: Silence and Rival Voices on Decolonisation and Gender Politics in Andean Bolivia », *Journal of Latin American Studies*, vol. 43, n° 1 : 65-91.

BUTLER Judith, 1990, Gender Trouble. Feminism and the subversion of identity, Routledge.

———, 2016, *Défaire le genre*, Paris, Amsterdam.

CABNAL Lorena, 2017, «Tzk'at, Red de Sanadoras Ancestrales del Feminismo Comunitario desde Iximulew-Guatemala », *Ecología Política*, n° 54 : 98-102.

CAHIER Laura, 2021, «L'expérience des Tribunaux de Conscience contre les Violences Sexuelles au Guatemala : Vers une Récupération de la Justice par les Femmes Autochtones », *Cahiers ALHIM*.

——, 2024, « Résistances locales et discours contre-hégémoniques au Guatemala: Les revendications contre les violences intersectionnelles portées par les militantes mayas kaqchikels et leurs implications normatives », in Fabrice Andréani, Yoletty Bracho, Lucie Laplace, et Thomas Posado (dir.), Alternances critiques et dominations ordinaires en Amérique latine: Crises, résistances et continuités, Rennes, Presses universitaires de Rennes: 129-146.

CRUZ SALAZAR Tania, 2009, « Mudándose a muchacha. La emergencia de la juventud en indígenas migrantes », CIESAS: 169-212.

CRUZ-MANJARREZ Adriana, 2014, «Transnacionalismo y género en una comunidad indígena oaxaqueña », *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM.*, vol. 27.

CURIEL Ochy, 2021a, « Le féminisme décolonial en Abya Yala », Multitudes, vol. 84, n° 3 : 78-86.

———, 2021b, « La desnacionalización de la población dominico-haitiana: un análisis de la matriz de opresión de raza, sexo, clase y origen nacional », *Anos 90*, vol. 28 : 1-12.

DAVIS Angela, 1983, Women, race, and class, Vintage Books.

DE LA CADENA Marisol, 1992, « Las mujeres son más indias: Etnicidad y género en una comunidad del Cuzco », *Revista Andina*, vol. I, n° 9 : 7-47.

DZIUBINSKA Magda Helena, 2017, « Devenir reine kakataibo. Performance, séduction et genre en Amazonie péruvienne », *Journal de la Société des américanistes*, vol. 1, n° 103 : 51-83.

FALQUET Jules, 1999, « La coutume mise à mal par ses gardiennes mêmes : revendications des Indiennes zapatistes », *Nouvelles Questions Féministes*, vol. 20, n° 2 : 87-114.

———, 2025, La Combinatoire straight: Colonialisme, violences sexuelles, et Bâtardes du capital, Amsterdam.

FERNANDA GANDOLFI, 2022, « La épica subalterna de la masculinidad », *Revista Uruguaya de Antropología y Etnografia*, vol. 7, n° 1.

GAGO Verónica, 2020, Économies populaires et luttes féministes: résister au néolibéralisme en Amérique du Sud, Paris, Raisons d'agir éditions.

GAUSSENS Pierre, 2020, « Esterilización forzada de hombres indígenas: una faceta inexplorada », *Revista Interdisciplinaria de Estudios de Género de El Colegio de México*, vol. 6 : 1-37.

GUILLAUMIN Colette, 1978, « Pratique du pouvoir et idées de Nature (1) L'appropriation des femmes », *Questions féministes*, n° 2 : 5-30.

———, 2002, L'idéologie raciste: genèse et langage actuel, Paris, Gallimard.

HERITIER Françoise, 1983, « Le sang du guerrier et le sang des femmes », Les cahiers du GRIF, n° 29 : 7-21.

HERNÁNDEZ CASTILLO Aída, 2003, « Re-pensar el multiculturalismo desde el género. Las luchas por el reconocimiento cultural y los feminismos de la diversidad », *La Ventana. Revista de estudios de géneros.*, vol. 18 : 9-39.

———, 2013, « Femmes autochtones détenues et criminalisation de la pauvreté au Mexique », Recherches amérindiennes au Ouébec, vol. 42 : 21-30.

———, 2014, « Algunos aprendizajes en el dificil reto de descolonizar el feminismo », in Más allá del feminismo: caminos para andar, México, Red de Feminismos Descoloniales : 183-212.

HERNANDEZ CASTILLO Rosalva, 2017, «L'activisme et l'anthropologie juridique féministe au Mexique », *Recherches féministes*, vol. 30, n° 1 : 81-100.

LACOMBE Delphine, 2022, Violences contre les femmes : De la révolution aux pactes pour le pouvoir (Nicaragua, 1979-2008), Rennes, Presses universitaires de Rennes.

———, 2025, « Insurrection féministe contre les violences patriarcales à Mexico (2019-2024) : bloque negro, iconoclasme et alter-monumentalisme », *Nouvelles Questions Féministes*, vol. 44, n° 1 : 12-29.

LÓPEZ GUERRERO Jahel, 2012, « Relaciones de género e interétnicas entre jóvenes indígenas migrantes en la Ciudad de México », *Géneros*, vol. 2, n° 19 : 139-160.

LUGONES María, 2011, « Attitude joueuse, voyage d'un « monde » à d'autres et perception aimante », Les cahiers du CEDREF. Centre d'enseignement, d'études et de recherches pour les études féministes, n° 18 : 117-139.

———, 2019, « La colonialité du genre », Les cahiers du CEDREF. Centre d'enseignement, d'études et de recherches pour les études féministes, n° 23 : 46-89.

MANALANSAN Martin F. IV, 2006, « Queer Intersections: Sexuality and Gender in Migration Studies », *International Migration Review*, vol. 40, n° 1: 224-249.

MARLINE RODRÍGUEZ Jennifer, 2015, « "De chopa a muñeca": feminidad espectacular, fuerza orgásmica y economías de la vulgaridad en la televisión popular dominicana », *Taller de letras*, n° 57 : 131-147.

MARTÍNEZ-PÉREZ Margarita, 2008, Socialización lingüística Infantil en tzotzil huixteco: K'ucha'al chich' k'elel, k'oponel, xchi'uk tojobtasel ti mantal ti ololetike, esis de maestría en Lingüística, CIESAS, México DF, 236 p.

MELGAR Lucía et TINAT Karine, 2024, « Cuatro años de retrocesos y resistencias: Mujeres y movimiento feminista ante el Gobierno de López Obrador », *Cahiers des Amériques Latines*, vol. 104.

MONTALDO Graciela, 2015, « La elegancia del hombre vulgar: tango, consumo, cultura », Taller de letras, n° 57: 13-33.

MONTANARO Mara, 2023, Théories féministes voyageuses: internationalisme et coalitions depuis les luttes latinoaméricaines, Paris, Éditions divergences.

NASH June C. et SAFA Helen Icken, 1985, Women and change in Latin America: new directions in sex and class, South Hadley, Mass.: Bergin & Garvey.

NÚÑEZ PUENTE Sonia et FERNÁNDEZ ROMERO Diana, 2020, « La misoginia popular como contramovimiento: estudio de la resemiotización y los discursos manipulativos como desafíos contra el feminismo », ex aequo - Revista da Associação Portuguesa de Estudos sobre as Mulheres, nº 41.

PAREDES C. Julieta, 2016, « Despatriarcalización. Una respuesta categórica del feminismo comunitario (descolonizando la vida) », *Bolivian Studies Journal*, vol. 21 : 100-115.

PAREDES Julieta, 2007, « Féminismes, lesbianismes et processus révolutionnaires en Bolivie », *Nouvelles Questions Féministes*, vol. 26, n° 3 : 109-125.

———, 2017, « El feminismocomunitario: la creación de un pensamiento propio », *Corpus: Archivos Virtuales de la Alteridad Americana*, vol. 7, No 1, n° 1.

PAREDES Julieta Elisa, 2024, « Hay golpes en la vida... », Bolivian Studies Journal : 253-278.

PERRAUDIN Anna, 2008, « Migrations, genre et recompositions sociales : le départ des hommes aux Etats-Unis vu par des femmes indiennes à Mexico », *L'Ordinaire des Amériques*, n° 208-209 : 183-206.

———, 2016, « Redéfinitions de la maternité et migrations. Le cas des épouses de migrants à Mexico », Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM. Les Cahiers ALHIM, n° 31.

PERULERO Marisol Alcocer, 2014, « "Prostitutas, infieles y drogadictas". Juicios y prejuicios de género en la prensa sobre las víctimas de feminicidio: el caso de Guerrero, México », *Antipoda*, vol. 20 : 97-118.

PICHARDO Rosa Inés (Ochy) Curiel, 2021, « La desnacionalización de la población dominico-haitiana: un análisis de la matriz de opresión de raza, sexo, clase y origen nacional », *Anos 90*, vol. 28 : 1-12.

REARTES Diana L., 2016, «Trayectorias sexuales y reproductivas de jóvenes migrantes indígenas de Chiapas, México», (En)clave Comahue. Revista Patagónica de Estudios Sociales, nº 21 : 43-70.

RIVERS-MOORE Megan, 2011, « Los Usos De La Trata En Centroamérica: Migración, Género, Sexualidad », *Anuario de Estudios Centroamericanos*, vol. 37 : 87-103.

RUBIN Gayle, 1975, «The traffic in women: notes on the "political economy" of sex », in Toward an anthropology of women, USA, Monthly review press: 157-210.

RUBIN Gayle S. anthropologue, BOLTER Flora, BROQUA Christophe, MATHIEU Nicole-Claude, et MESLI Rostom, 2010, Surveiller et jouir: anthropologie politique du sexe, Paris, EPEL.

Ruiz Apen, 2001, « La india bonita: nación, raza y género en el México revolucionario », *Debate Feminista*, vol. 24 : 142-162.

Ruíz Gómez Mariana, 2020, « El género en las experiencias de violencia de mujeres de San Cristóbal de las Casas, Chiapas », Revista de Estudios de Género: La Ventana, vol. 6, n° 52 : 326-367.

SANABRIA Emilia, 2013, « Hormones et reconfiguration des identités sexuelles au Brésil », *Clio. Femmes, Genre, Histoire*, n° 37 : 85-104.

SARTI Cynthia Andersen, 2004, « O feminismo brasileiro desde os anos 1970: revisitando uma trajetória », *Estudos Feministas*, vol. 12, n° 2 : 35-50.

SEGATO Rita Laura, 2003, Las estructuras elementales de la violencia, Universidad Nacional de Quilmes.

SOTELO Pierrette Hondagneu-, 2018, « Estudios de género y migración: Una revisión desde la perspectiva del siglo XXI », *Autoctonía. Revista de Ciencias Sociales e Historia*, vol. 2, n° 1 : 26-36.

SPIVAK Gayatri Chakravorty, 1993, « Can the subaltern speak? », in Patrick Williams et Laura Chrisman (dir.), Colonial discourse and post-colonial theory: a reader, Londres: 66-111.

TABET Paula, 2014, « Echange économico-sexuel et continuum », in L'échange économico-sexuel : 19-60.

TINAT Karine, 2008, « Le Poids du féminin et du masculin dans le corps anorexique », *Corps*, vol. 4, n° 1 : 41-48.

——, 2019, « Du corps au genre... », Ateliers d'anthropologie. Revue éditée par le Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, n° 46.

———, 2023, « Pluralité, persistance de la domination masculine et révolution féministe en Amérique latine », *Cahiers des Amériques Latines* : 83-91.

——, 2024, « La película Barbie: Avalancha de clichés, feminismo washing y regreso a los esencialismos », Revista Interdisciplinaria de Estudios de Género de El Colegio de México, vol. 10, n° 1.

TZUL TZUL Gladys, 2015, « Sistema de gobierno comunal indígena: la reproducción de la vida », *El Apantle* : 125-140.